

**Subject card**

<b>Subject name and code</b>	Practical Kashubian II, PG_00145530						
<b>Field of study</b>	Kashubian Ethno studies						
<b>Date of commencement of studies</b>	October 2024	<b>Academic year of realisation of subject</b>			2024/2025		
<b>Education level</b>	undergraduate studies	<b>Subject group</b>			Obligatory subject group in the field of study Subject group related to practical vocational preparation		
<b>Mode of study</b>	full-time studies	<b>Mode of delivery</b>			at the university		
<b>Year of study</b>	1	<b>Language of instruction</b>			Kashubian		
<b>Semester of study</b>	2	<b>ECTS credits</b>			9.0		
<b>Learning profile</b>	practical	<b>Assessment form</b>					
<b>Conducting unit</b>	Instytut Filologii Polskiej -> Faculty of Languages						
<b>Name and surname of lecturer (lecturers)</b>	<b>Subject supervisor</b>		dr Joanna Ginter				
	<b>Teachers</b>						
<b>Lesson types</b>	<b>Lesson type</b>	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	<b>Number of study hours</b>	0.0	120.0	0.0	0.0	0.0	120
	E-learning hours included: 0.0						
<b>Learning activity and number of study hours</b>	<b>Learning activity</b>	<b>Participation in didactic classes included in study plan</b>		<b>Participation in consultation hours</b>		<b>Self-study</b>	<b>SUM</b>
	<b>Number of study hours</b>	120		8.0		97.0	225
<b>Subject objectives</b>	<p>Achieving the student's knowledge of the Kashubian language at a pre intermediate level (allowing for understanding simple spoken and written texts on everyday topics, participating in conversations, reacting to statements) by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• learning vocabulary appropriate to the level;</li> <li>• acquiring and developing the ability to speak correctly and freely on everyday topics;</li> <li>• acquiring and developing the ability to write correctly and freely;</li> <li>• acquiring and developing listening and reading skills;</li> <li>• practicing communication skills in speech and writing.</li> </ul>						

Learning outcomes	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[ETNOFL3_W14] knows and understands the importance of intercultural communication in the formation of identity attitudes, especially in Pomerania	He/She knows and understands the importance of intercultural communication at the level of Polish element - Kashubian element.	[SW1] oral statement/ conversation/discussion
	[ETNOFL3_K04] Dialogically resolves conflicts and constructs a good atmosphere for effective work	He/She speaks with respect towards listeners / third parties.	[SK1] oral statement/conversation/ discussion
	[ETNOFL3_K02] systematically works on his own linguistic and communicative competence	He/She systematically learns vocabulary and performs practical work (exercises) to develop speaking and writing skills in Kashubian.	[SK1] oral statement/conversation/ discussion [SK4] test/exam - oral or written [SK6] demonstration of practical skills [SK8] observation of student's independent or team work
	[ETNOFL3_K01] is ready to determine the extent of his knowledge and perceived content, and sees the need for continuing education and professional development	He/She is able to determine his/her level of language knowledge; sees the need to develop his/her linguistic competences - systematically learning the Kashubian language.	[SK1] oral statement/conversation/ discussion
	[ETNOFL3_W05] has knowledge of linguistic communication and language culture	He/She distinguishes a linguistic norm from an error (in terms of what is discussed in classes).	[SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/ conversation/discussion
	[ETNOFL3_U07] is able to communicate in different situational contexts with people from different backgrounds, being in different emotional condition, in Polish and Kashubian	He/She is able to adapt his/her statement to the communication situation (e.g. selects politeness formulas appropriately; differentiates literary and colloquial/dialectal vocabulary).	[SU1] oral statement/conversation/ discussion [SU4] test/exam - oral or written [SU5] implementation of a problem task [SU8] observation of student's independent or team work
	[ETNOFL3_U09] has the ability to prepare oral presentations (in Polish and Kashubian) on specific linguistic, literary and professional issues using basic theoretical research, sources, modern technologies	He/She can prepare an oral expression (appropriate to level) in Kashubian.	[SU1] oral statement/conversation/ discussion
	[ETNOFL3_W02] has advanced knowledge of the linguistic system of literary Kashubian against the background of knowledge of the Polish language oriented towards practical use in a selected educational, cultural or promotional-advertising sphere	He/She has knowledge of the standard Kashubian language system allowing participation in projects related to professional practice.	[SW1] oral statement/ conversation/discussion [SW5] implementation of a problem task
	[ETNOFL3_K08] Sees the need to take care of national heritage, correctness and purity of language to preserve individual and collective identity, is aware of the complex nature of language and the complexity and historical variability of its meanings	He/She sees the need to develop his/her linguistic competences - systematically learning the Kashubian language.	[SK1] oral statement/conversation/ discussion
	[ETNOFL3_U08] is able to write (in Polish and Kashubian) typical stylistic and utilitarian statements on specific issues of different form, purpose and volume, using basic theoretical concepts and sources	He/She can prepare a text (appropriate to the level) in Kashubian.	[SU3] text preparation/written work [SU4] test/exam - oral or written

Subject contents	<p>1. Integrated Kashubian language course (30 h) - aimed at comprehensive development of receptive (listening and reading) and productive (speaking and writing) skills, including grammatical issues appropriate to the level and developing lexical resources. Thematic areas: home/house (description of the building and its parts), village and city, friends, shopping, description of activities, student life, traveling, selected Kashubian traditions and customs, the most important holidays (according to the calendar).</p> <p>2. Writing (30 h): writing down statements (adjusted to level) by listening; working with the dictionary of Kashubian dialects by B. Sychta - rewriting folklore texts in accordance with modern spelling standards; familiarizing students with the structure of written texts (stories), practicing the ability to prepare short written forms (invitation, dedication, announcement, character description, item description, place description).</p> <p>3. Lexicon and conversations (30 h): enriching vocabulary (in the thematic areas presented in point 1) and using it during conversations; participation in talks moderated by the lecturer (adapted to the students' linguistic competence).</p> <p>4. Field activities (30 h): learning about the region's resources, walking in Kashubian footsteps (e.g. Gdańsk, Oliwa, Gdynia, Wejherowo, Kartuzy, Kościerzyna), visits to the offices of external stakeholders, meetings with representatives of Kashubian culture, participation in Kashubian artistic events and cultural contact with the Kashubian language in practice. Due to its dependence on external factors, the program is adjusted on an ongoing basis in consultation with the students.</p> <p>Components 1 and 2 also include spelling issues: familiarizing students with the principles of Kashubian spelling.</p> <p>Components 1 and 3 also include phonetic issues: familiarizing students with the phonetics of the Kashubian language from a practical perspective, phonetic exercises (pronunciation of vowels and consonants in words and sentences).</p> <p>Components 1-3 also include grammatical issues: present, future and past tense, numeral and pronoun inflection.</p>								
Prerequisites and co-requisites	Due to the need to properly implement the study plan and educational program, the student should first receive a pass in the subject: practical study of the Kashubian language I (PNJK I). In special cases, the teacher may decide otherwise.								
Assessment methods and criteria	<table border="1" data-bbox="451 1120 1487 1281"> <thead> <tr> <th data-bbox="451 1120 794 1153">Subject passing criteria</th> <th data-bbox="794 1120 1142 1153">Passing threshold</th> <th data-bbox="1142 1120 1487 1153">Percentage of the final grade</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="451 1153 794 1281">exam from components 1-3 (before taking it, you must obtain a pass in the exercises - according to the criteria adopted for the subject: PNJK I)</td> <td data-bbox="794 1153 1142 1281">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1153 1487 1281">100.0%</td> </tr> </tbody> </table>	Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade	exam from components 1-3 (before taking it, you must obtain a pass in the exercises - according to the criteria adopted for the subject: PNJK I)	51.0%	100.0%		
Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade							
exam from components 1-3 (before taking it, you must obtain a pass in the exercises - according to the criteria adopted for the subject: PNJK I)	51.0%	100.0%							
Recommended reading	Basic literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cybulski M, Wosiak-Śliwa R. (2008), <i>Ūczimë sã pò kaszëbskù. Książka pomocnicza dla klas starszych</i>, Gdańsk.</li> <li>• Ginter J., Majkòwsczi D. (2023), <i>Ōrtograficzno-gramaticzny słowòrz kaszëbsczégò jãzëka ze wskòzama pisënkù</i>, Gduńsk.</li> <li>• Gołabek E. (2012-2022), <i>(Wielki) Słownik polsko-kaszubski</i>, vol. 1-5, Gdańsk.</li> <li>• <i>Kaszëbskò chrestomatiò. Wëbiér tekstów do ũczbë kaszëbsczégò jãzëka dlò sztudérów</i> (2015), Gduńsk.</li> <li>• Makùròt H. (2016), <i>Gramatika kaszëbsczégò jãzëka</i>, Gduńsk.</li> <li>• Pryczkowska E., Hewelt J. (2015), <i>W jantarowi kròjnie. Ūczbòwnik do kaszëbsczégò jãzëka dlò gimnazjum. Dzél 1</i>, Gduńsk.</li> <li>• Ramułt S. (2017), <i>Słownik jëzyka pomorskiego, czyli kaszubskiego</i>, 4th edition, Gdynia.</li> <li>• Sychta B. (1967-1976), <i>Słownik gwar kaszubskich</i>, vol. 1-7, Wrocław Warszawa Kraków.</li> </ul>							
	Supplementary literature	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Jëzyk kaszubski. Poradnik encyklopedyczny</i> (2016), ed. J. Treder, Gdańsk.</li> <li>• Pioch D., Drzëdzdòn R. (2022), <i>Kaszëbsczi dlò wszëtzcich</i>, Gdańsk.</li> <li>• Pioch D. (2007), <i>Kaszëbizna dlò dorostëch</i>, Gdańsk.</li> <li>• Pomierska J., Paždjerski D.V., Treder J. (2015), <i>Jëzyk kaszubski   Jãzëk kaszëbsczi</i>, Gdańsk.</li> <li>• Ugowska B. (2007), <i>Jãzëk kaszëbsczi dlò kòzdégò</i>, Gdańsk.</li> <li>• Selected exercises from the "Najò Ūczba" supplement to the "Pomerania" magazine.</li> </ul>							
	eResources addresses	<p>Podstawowe</p> <p><a href="http://skarbnicakaszubska.pl/">http://skarbnicakaszubska.pl/</a> - materials on the Skarbnica Kaszubska website</p> <p>Adresy na platformie eNauczanie:</p>							

Example issues/ example questions/ tasks being completed	
Work placement	Not applicable

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.